

## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 44-2020, 29 January 2020

Program authorizing articulated students to act as agent for the purposes of section 802.1 of the Criminal Code

WHEREAS, under section 802.1 of the Criminal Code, as replaced by section 317.1 of the Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts (S.C. 2019, c. 25), despite subsection 2 of section 800 and subsection 2 of section 802 of the Criminal Code, a defendant may not appear or examine or cross-examine witnesses by agent if he or she is liable, on summary conviction, to imprisonment for a term of more than six months, unless the defendant is an organization, the defendant is appearing to request an adjournment of the proceedings, or the agent is authorized to do so under a program approved — or criteria established — by the lieutenant governor in council of the province;

WHEREAS section 802.1 of the Criminal Code, as replaced, came into force on 19 September 2019;

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code (chapter C-26), the board of directors of a professional order may, by regulation, determine, among the professional activities that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, in particular persons serving a period of professional training determined pursuant to paragraph *i*, and the terms and conditions on which such persons may engage in such activities;

WHEREAS, under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code, the board of directors of a professional order may, by regulation, determine the other terms and conditions for issuing permits or specialist's certificates, in particular the obligation to serve the periods of professional training and to pass the professional examinations it determines;

WHEREAS, under paragraph *a* of subsection 2 of section 128 of the Act respecting the Barreau du Québec (chapter B-1), the act of pleading or acting before any tribunal, performed for others, is the exclusive prerogative of the practising advocate and not of the solicitor, with some exceptions;

WHEREAS, under the second paragraph of section 25 of the By-law respecting the professional training of advocates (chapter B-1, r. 14), an articulated student may engage in the professional activities reserved for advocates under the close supervision and responsibility of the articling supervisor and the articulated student must comply with the laws and regulations applicable to the practice of the profession of advocate;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the provisions of the Professional Code (chapter C-26), the Act respecting the Barreau du Québec (chapter B-1) and the By-law respecting the professional training of advocates (chapter B-1, r. 14) constitute a program authorizing articulated students who complete their articling period under this By-law to act as an agent for the purposes of section 802.1 of the Criminal Code (R.S.C. 1985, c. C-46).

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

104254

Gouvernement du Québec

### O.C. 66-2020, 29 January 2020

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20)

#### Register, monthly report, notices from employers and the designation of a representative — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the register, monthly report, notices from employers and the designation of a representative

WHEREAS, under subparagraph *a.1* of the first paragraph of section 82 of the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20), the Commission de la construction du Québec may, by regulation approved by the Government and published in the *Gazette officielle du Québec*, impose a retention period on any employer

or independent contractor for any document considered useful for the application of the Act and the regulations or a collective agreement applicable to the construction industry;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the register, monthly report, notices from employers and the designation of a representative was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 4 September 2019 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the register, monthly report, notices from employers and the designation of a representative, attached to this Order in Council, be approved.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting the register, monthly report, notices from employers and the designation of a representative

An Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry (chapter R-20, s. 82, 1st par., subpar. a.1)

**1.** The Regulation respecting the register, monthly report, notices from employers and the designation of a representative (chapter R-20, r. 11) is amended by adding the following after section 9:

“9.1. Every employer must keep the register, together with any document supporting the information it contains, such as the payroll, time cards, contracts, invoices, order forms and any other document related to the construction work carried out by the employer, for 6 years after the last year to which they relate.”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104252

Gouvernement du Québec

## O.C. 67-2020, 29 January 2020

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

### Automotive services industry – Québec — Amendment

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Québec region

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), the Government may order that a collective agreement respecting any trade, industry, commerce or occupation shall also bind all the employees and professional employers in Québec or in a stated region of Québec, within the scope determined in such decree;

WHEREAS the Government made the Decree respecting the automotive services industry in the Québec region (chapter D-2, r. 11);

WHEREAS, under the first paragraph of section 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, sections 4 to 6 apply to an application for amendment;

WHEREAS, under the first paragraph of section 4 of the Act, the contracting parties have addressed an application for amendment to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity;

WHEREAS, under the first paragraph of section 6 of the Act, at the expiry of the time specified in the notice provided for in section 5 of the Act, the Minister may recommend that the Government issue a decree ordering the extension of the agreement, with such changes as are deemed expedient;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and the first paragraph of section 5 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Québec region was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 August 2019 and in a French language newspaper and in an English language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 7 of the Act respecting collective agreement decrees, despite section 17 of the Regulations Act, a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;